

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8509

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, LUNES 9 DE NOVIEMBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Lerroux, presidente de la República

Un voto en contra

Con verdadera complacencia reproducimos el formidable artículo que Darío Pérez publica en «La Libertad», de Madrid, sobre la propuesta de Lerroux para presidente de la República.

El Partido Radical de Barcelona que en todo momento ha permanecido vigilante para impedir la maniobra de los enemigos de la República, suscribe las palabras del gran periodista aragonés, palabras que recogen el anhelo de España que señala a Lerroux como el futuro indiscutible jefe del Gobierno.

«El Progreso» recoge orgulloso y en su columna de honor, el patriótico y maravilloso artículo de Darío Pérez.

«Empieza a hablarse de candidatos a la Presidencia de la segunda República española, Suenan varios nombres de notorio prestigio. Figura entre ellos el de Alejandro Lerroux. Primeramente se lanzó el nombre del jefe del Partido Radical de un modo escurridizo y tímido, como un «ballon d'essai». Luego, el globo de ensayo se ha elevado en el aire... Y ya se prescinde de otros nombres gloriosos en la Ciencia y en la Política para enfocar la versión, principalmente, en tres personalidades: don Niceto Alcalá Zamora, don Julián Besteiro y don Alejandro Lerroux.

Votamos contra la candidatura de Lerroux.

¿Por qué se ha lanzado el nombre del ilustre jefe del Partido Radical?

Malas lenguas lo atribuyen a turbia intención política; a enviarle a la reserva, excluyéndole de la actuación militante con una jubilación espectacular para que no estorbe... La suspicacia recuerda que en la formación del actual Gobierno se le asignó la cartera de Estado—en la cual, por cierto, tan acusados y eminentes servicios presta a España—por ser la de más alto relieve y más apartada también del tráfico político. Algo semejante a un encasillado de Clases pasivas...

Ahora—la incertidumbre del mañana—, una corriente de opinión, cada vez más intensa y caudalosa, le prefiere como jefe de Gobierno. Ve en él fuerte garantía de los intereses públicos, un sostén del orden, una salvaguardia de la República. Se le aprecia sobre la política menuda y los apasionamientos partidistas. De tal modo, que en labios de la inmensa mayoría de los españoles, cuando se discute acerca de la normalización política, económica y social del país, está el nombre de Alejandro Lerroux. Realidad evidente que, como tal, se sobreponga al artificio de las segundas intenciones y a la previsión del apriorismo de buena o mala fe.

Es indudable que en Alejandro Lerroux convergieron los más enconados e irreductibles odios. Naturalmente. Es las altas cumbres a las que sacude el resaca de los vendavales. Se le ha perseguido, mejor, se ha procurado acorralarlo. Tira a tira ha ido la calumnia arrancándole la piel. En los días adversos, es cuando se descubre el fondo de los corazones, se le sometió al lazareto como peligroso a la moral y a la decencia. Es verdad que tamañas injusticias le rodearon en cambio de una legión incondicional y entusiástica. Y fué cimentando la hora de las justas reparaciones. Esta ha llegado. La cumbre está en pie. Y los vientos la siguen azotando.

En esta peregrinación es cuando el espíritu superior de Lerroux ha podido

mostrar la elegancia de su gesto piadoso, temple varonil y su gran capacidad para vivir la vida, conocer los hombres y conocerse a sí mismo. Posiblemente al verse vilipendiado pensará que el vilipendio es muchas veces el pórtico de la glorificación. Y recordará que Pi y Margall, con ser un santo civil, antes de que la civilidad le erigiese en los altares en que se le reverencia, fué víctima de las más envenenadas diatribas y de campañas calumniosas mantenidas por hombres de su tiempo. Pero él tiene la noble soberbia del desdén para la injuria. Así pudo en el agitado período de la incubación revolucionaria, y, lo que es más difícil, logrado el triunfo, demostrar que pone, encima de injusticias y disputas, el amor a la República y un devoto afán de contribuir a salvarla.

Entendió realizar esta obra con una labor desinteresada de partidismo, con un profundo respeto a los compromisos pactados y con un tenaz silencio ejemplarizador. Así, su verbo espléndido ha callado, y el luchador por autonomía se ha inhibido. Únicamente la inhibición y el silencio podían poner la nota de unidad en la integral heterogeneidad del Gobierno. Para no discrepar externamente de sus compañeros, cuando otros hablaron del enmudecido; cuando otros votaron desde el banco azul él abandonó su asiento. La crítica superficial o sectaria no ha comprendido el valor de la inhibición. Y no es que temiera comprometerse. Es que no quiso acentuar, por su parte, el espectáculo de la emisión de votos contradictorios desde el banco del Gobierno. Basta que las minorías se manifestasen por el órgano de los directores y sus componentes votasen. De ese modo los partidos se definían en cada caso y sus representantes en el banco azul evitaban el mal efecto de exteriorizar disparidad de opinión, afirmando con el silencio la voluntad de permanecer unidos.

Sólo una vez habló Lerroux en el Consejo de Ministros, cuando su silencio pudo interpretarse equivocadamente. Y lo hizo con una generosidad y tanta elocuencia, que conmovió a sus compañeros que reputaban enaltecida la figura del jefe radical. Habló para declinar el honor de constituir Gobierno y demostrar la conveniencia de que lo formase el señor Azaña.

Esta conducta no corrige a sus detractores sistemáticos. Se hallan decididos a no reconocer y menos proclamar la noble actitud del ministro de Estado. Pero como la realidad nacional se impone y cada día es más densa y señala a Lerroux inevitable e insustituible jefe de Gobierno, a impedirlo tiende el lanzamiento de su candidatura a la Presidencia de la República.

Teniendo títulos para ser jefe de Estado, no es tan alto puesto el que se aviene con la idiosincrasia de Lerroux, ni en el que puede rendir mayor provecho a España y la República. Esta necesidad de sus dotes de gobernante.

Dudamos de que en el campo republicano nadie se las iguale, y es evidente que nadie las supera. Más pronto o más tarde—el plazo sólo inquieta si ofusca la ambición—necesitará la República una mano firme, un hombre experimentado, una amplia capacidad comprensiva de los vastos problemas nacionales, un espíritu abierto a todas las conquistas del Derecho moderno que sepa acoplarlas a la realidad ambiente, y cuando ese momento llegue habrá sonado la hora de Lerroux, que no es la actual.

El representa una magnífica reserva para la República, y asombra haya republicanos tan irreflexivos que intenten arrojar por la borda la esperanza del futuro español. No se comprende esa tarea eliminadora de cualquier valor republicano. Menos contra los grandes prestigios a quienes, en todo instante, se les debe enaltecer. Y, quiérase o no, Alejandro Lerroux es un gran prestigio; además de sus personales méritos y del compacto partido y la numerosa minoría parlamentaria que le aclaman, le sigue una considerable opinión difusa de simpatizantes desparramada en toda el área nacional.

Tales circunstancias definen a Lerroux jefe de Gobierno mejor que jefe de Estado. En ningún país ocupan ese puesto los caudillos. Se reserva al varón insigne en cuya pasividad haya de vincularse equitativamente el patrimonio espiritual e ideológico de los bandos beligerantes. No va a él quien siente los enardecimientos del luchador y los espoleonazos de la iniciativa y la acometividad.

Acaso luego, cuando la nieve del caballo cuaje en la sana madurez del espíritu y la patria haya obtenido el máximo rendimiento de una inteligencia hoy en plena vibración, será momento adecuado para imponer a este gran patriota la investidura más alta del Estado.

Interín, votamos en contra de la candidatura de Alejandro Lerroux para presidente de la República española.

DARÍO PÉREZ

PERSPECTIVAS

La hora del liberalismo

Los liberales—porque seguimos existiendo—estamos conformes en que nuestra doctrina se funda en una interpretación racional y materialista de la existencia. Para definirla nos basta con admitir el criterio kantiano, según el cual las libertades individuales no pueden existir, coexistir socialmente, sin una ley coactiva que haga posible su confluencia armónica en el interés común.

No hay libertad sin pacto. No hay, pues, libertad absoluta, incondicional. Sino que siempre se presenta condicionada a la conveniencia del grupo. Políticamente—el problema metafísico y el teológico no deben angustiarnos—las ideas de libertad y sociedad son inseparables. Nuestro problema no es otro sino el de conseguir para el hombre la mayor suma de libertades dentro de la órbita social. Es un mero y puro afán democrático.

No hay doctrina antiliberal que—invocando la desigualdad humana y el principio de causalidad—no concluya en la adopción de un sistema político minoritario. Es decir: de privilegios asignados a una minoría imperante. El liberalismo no cree que el hombre nazca libre. Procura hacerlo libre ¿Libre de qué? De cuanto dificulte sus movimientos por la conquista de su bien. Este bien no puede ser «el de cada uno», el dictado por el egoísmo y la ambición individuales, sino el que se adapta y conforma al bienestar colectivo. La democracia esta-

blece el derecho de todos los hombres a ser felices, en la medida que la condición humana lo consiente, dotándolos de las mejores armas para conseguirlo.

Los sistemas políticos antiliberales niegan este derecho. No creen en la igualdad natural, fundamental, de los hombres. En efecto, esa igualdad no es material, sino moral. No es un hecho, sino un derecho. Y el derecho es siempre una creación, una superación de la naturaleza humana. La justicia es un invento de los hombres, cuya fuerza de ratificación y depuración—de perfectibilidad es infinita.

Todas las luchas políticas de los hombres se establecen en pro o en contra del concepto de la democracia. Filósofos, teólogos, sociólogos y biólogos la niegan y son los defensores de los sistemas imperiales y las dictaduras. Filósofos, teólogos, sociólogos y biólogos la defienden y son los que producen las revoluciones, las reformas y los sistemas políticos informados por la voluntad del «demos».

**

La democracia no ha fracasado. En el liberalismo no ha dejado de creerse. No hay filósofo, ni teólogo, ni sociólogo, que destruya la sed de vida, el anhelo de felicidad del hombre. El hombre de hoy cree—más que el antiguo—a la virtualidad de la doctrina democrática, la única que propugna el bienestar común. Sabe que este bien sólo es posible si se funda en un pacto—si, en un nuevo pacto social—, y por eso la democracia se concreta en fórmulas socialistas y renuncia al concepto de libertad en cuanto sea sinónimo de individualidad.

Lo que ha fracasado, lo que ha muerto, es el individualismo que no produjo—nunca—ningún sistema político generoso, ningún sistema que no tuviera por base el privilegio de las minorías imperantes. Vamos al régimen de las mayorías, al gobierno de las masas, a la organización democrática efectiva—y no teórica—del mundo.

Se han malgastado siglos en discutir, en enturbiar, los conceptos democráticos. Aún se discuten y se enturbian. Pero ha sonado la hora de su aplicación íntegra. Ciego será quien no vea que el principio autoerótico libra sus últimas batallas. Y que la revolución española, que algunos niegan, desorientados por una idea histórica de las revoluciones (por la idea errónea de que la revolución es específicamente violenta, de que es inmutable la morfología de las revoluciones), ha surgido para constituir a España en un estado democrático, y que procede en obediencia a una acción universal incoercible, no obstante la oposición o reacción de algunos países que, en definitiva, se someterán al imperativo de las masas.

He aquí lo evidente. Y ante esta realidad universal—del mundo «hacia la izquierda»—, ¡qué pueriles y bizantinas las discusiones filosóficas en torno al concepto de libertad!

En todo caso, no olvidemos—para tranquilidad de nuestras conciencias liberales—aquellas palabras de Camilo Demoulins en uno de sus artículos de «La Lanterne»: «Los enemigos de la libertad la invocan y la piden para estrangularla.»

El segundo gobierno de la República española ha dictado una ley para que nadie estrangule a la República...

ALBERTO INSUA

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.
PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.
Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.
Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

TRABAJO

Odia la vagancia y compadece al vago
Recuerdo haber visto en el frontispicio de algunas cárceles la siguiente frase: «Odia el delito y compadece al delincuente». Y ésta me ha sugerido la que encabeza estas líneas.

¡Trabajo! Palabra que suele resonar en los oídos de muy distintas maneras: para el vago por naturaleza, como un martillazo en el cerebro; como una pesadilla, para el que lo busca y no lo encuentra; le sonará a castigo al que por su mala remuneración tiene que trabajar con exceso; a tormento, a suplicio, al que, por estar enfermo, o con poca salud, tiene que afrontarlo por consideraciones parentéricas e ineludibles sus necesidades, como las de los suyos.

Habrán otros, más afortunados, que con él atenderán a las necesidades o exigencias de la vida y lo soportarán, si no como un castigo, con alguna resignación y puede que hasta de buen grado. Para éstos, ni es grato sonido ni ruido molesto.

Y, finalmente, aquellos a quienes sueña con palabra mágica que vibra en sus oídos con suavidades de armónicas caricias: los que piensan más alto; los que comprenden su esfuerzo como un deber de la Humanidad; los que su altruismo sólo les deja ver la satisfacción de sentirse útiles a sus semejantes y contribuir en la medida de sus fuerzas a la carga pesada de los mismos. ¡De todo hay en este pícaro mundo!

(Trabajo! ¡Oh expresiva dicción! No te dejas oír para unos, te haces odiosa para otros y vistes un ropaje encantador para los demás.

¡Trabajo! ¡Cómo te portaste con los mortales que de tanta distinta manera te ven? Acaso no debieras ser el mismo para todos?

El trabajo ha estado en algunos tiempos vinculado, casi exclusivamente, en las clases humildes. El que tuvo que trabajar se llamó pobre, pues no tenía más bienes que su trabajo. Con la pobreza anduvieron hermanas la escasez, las privaciones de todo género, el hambre, ¡la miseria!... ¡Vaya un premio al trabajo!

En rudo contraste (ironías y sarcasmos de la vida!) la opulencia, el esplendor, el lujo irritante, etc., etc., fué privativo de quienes desconocían en absoluto el trabajo. De aquellos para quienes fué un baldón el mismo, una vergüenza, ¡cosa de pobres!

Para los primeros: penas, suplicios, desprecios; para los segundos: goces, comodidades, consideraciones, ¡todo!

Pero los tiempos cambian. El trabajo no debe ser castigo, no es ya una vergüenza, es una necesidad, es un deber ineludible de todos, absolutamente de todos, y nadie, que pueda, deberá eludirlo; el trabajo ennoblece, dignifica, es una obligación, es un imperativo de Naturaleza. Todos nos debemos a él. El trabajo es virtud, es oración, ¡lo es todo!

Piense cada cual si cumple en esta ley y proceda honradamente en consecuencia; pues al igual que nos repugnaría ver un guapo mozo, robusto y joven, para vadear un río sin que se moje los pies, cabalgando sobre viejo endeble, que apenas puede tenerse, nos hemos de rebelar evidenciando que el trabajo social, de cuyos beneficios todos participamos, sólo obliga a unos cuantos eu vez de a la totalidad de los nacidos.

JUAN A. RIBES
Maestro Nacional

P. D.—Acaba de votarse en nuestro Parlamento: España, «República Democrática de Trabajadores de todas clases etc.» Que no se ratifique el concepto, un tanto socarrón, emitido ya por alguien, de que en nuestro país habrá muchos extranjeros.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

OPTICA

LOS MEJORES ARTICULOS

Cristales combinados

SERVICIO AL MOMENTO

JOYERIA OBERGIE

FERMIN GALAN, 23. - MAHON

Ayuntamiento de Mahón

Presupuesto ordinario

Aprobados por el Ayuntamiento en sesión de hoy, el proyecto de Presupuesto ordinario para el próximo ejercicio de 1932, formado por la Comisión municipal de Hacienda, queda expuesto al público dicho proyecto de presupuesto en la Secretaría municipal, por término de ocho días hábiles, a contar de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Durante el expresado plazo y otros ocho días siguientes, podrán formularse ante el Ayuntamiento cuantas reclamaciones u observaciones estimen convenientes los contribuyentes o entidades interesadas.

Mahón 7 noviembre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Recaudación de Arbitrios Municipales

Al objeto de poder percibir los derechos municipales correspondientes de los efectos que puedan introducirse en esta ciudad, el Ayuntamiento acordó sean reconocidos por los fieles todos los vehículos, tanto de tracción mecánica como animal, que pasen por las oficinas de arbitrios para entrar en la población.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados a fin de que se paren en las oficinas de referencia, habiendo ordenado se efectúen los reconocimientos con toda rapidez para evitar molestias.

Mahón 7 noviembre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Casino La Unión

Programa que ejecutará la «American Orchestra» (smokin rojo) en el Dancing que celebrará esta tarde dicha sociedad en el Salón Victoria, en honor a los marineros ingleses:

Himnos nacionales inglés y español.
«Giralda mía», pasodoble; Leopoldo Cardona.

«Singin in the raid», english fox succés; Brown.

«Decime Pebeta», gran tango; Chirlanda.

«Tenemos en la Orquesta un cornetín», célebre schotis coreado; Demón.

«El Rey del Jazz», slow fox succés; Johnson.

«Al compás de 3 por 4», vals succés; Stolz.

«Le petite femme de Paris», one-Step; Fenstad.

No llegando hoy los barcos ingleses en honor de cuyos jefes y oficiales había de celebrar este Casino el baile en el Salón Victoria, se aplaza hasta nuevo aviso.

LA COMISION

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

Teatro Principal de Mahón

HOY LUNES 9 NOVIEMBRE DE 1931. A las 6 y media tarde y 9 y media noche
P. P. 2'00. Seg. 1'00. But. 0'70. Asi. 0'60. Ent. 0'50
Ultimas proyecciones de las dos estupendas películas

3 HERMANAS

en inglés por Louise Dresser y Addie Mc Phail

El último de los Vargas

en español por Jorge Lewis, Luana Alcañiz y Christina Montt

Próximo jueves: *ESPOSA A MEDIAS* y *ARISTOCRATAS DEL HAMP*.

Próximo sábado: *EL SECRETO DEL DOCTOR*.

SALON VICTORIA

HOY LUNES A LAS 9'45 NOCHE. (Butacas 75. General 50)

La obra sonora más perfecta del mundo

Ordenes secretas

Maravilla mundial. Lo jamás visto. La UFA en su apogeo. Willy Frishh sublime. El arte debe aprovechar la última proyección de esta sublimidad.
Miércoles: ICAROS por Ramón Novarro. Sábado tarde y noche: El rey del Jazz.

Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Junta que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que a continuación se relacionan, necesarios al Parque de Intendencia de esta Plaza, cuyo acto tendrá lugar el día 27 del actual a las 11 de la mañana, en la Comandancia Militar de esta plaza.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, debiendo constar en dichas ofertas la procedencia de los artículos que en ella figuran, justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Se admitirán proposiciones por la totalidad o parte de los artículos, debiendo ser presentadas las muestras correspondientes el día 24 del actual juntamente con las proposiciones.

Los adjudicatarios deberán depositar el diez por ciento del importe de sus ofertas, el cual les será devuelto una vez efectuada la entrega de los artículos en el plazo fijado, y caso de incumplimiento, con el indicado depósito se satisfará la diferencia que en más resulte con la nueva compra que la Junta realice por dicho motivo.

Con arreglo a los pliegos de condiciones que estarán de manifiesto en la Secretaría de esta Junta, Avenida de J. A. Clavé (Cuartel de Santiago) los días laborables de 11 a 13. La cebada deberá ser limpia y por tanto exenta de polvo, piedras y semillas extrañas.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina para pan de tropa, 370 quintales métricos; leña para hornos, 160 id., id.; paja para pienso, 325 id., id.; sal, 7 id., id.; carbón vegetal, 400 id., id.; leña de tronco cortada y rajada, 200 id., id.; aceite de 2.^a, 20 litros.

Mahón 7 de noviembre de 1931.—El Capitán de Intendencia Secretario, Gabriel Martorell.—V.º B.º—El General Presidente, Balmes.

CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las 11 de la mañana del día 12 del mes actual, se celebrará en esta Base Naval, concurso público para subastar la adquisición de los materiales necesarios para la instalación del alumbrado eléctrico y servicio de contraincendios en los hangares que se construyen en esta Base, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría desde el día de hoy hasta un cuarto de hora antes de la señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 5 de noviembre de 1931.—El Comisario, Antonio Mateos.

Crónica local y general

FEMINISMO

Ya las mujeres empiezan a ser independientes. No necesitan económicamente, como en tiempos pasados, de la tutela del hombre. Esto representa, quíerose o no, un avance del feminismo.

Aquellas campañas que, años ha, hacía el Ateneo, de Madrid, por medio de sus hombres más representativos, no cayeron en saco roto; y esto hace pensar, no siempre pero sí algunas veces, si el Doctor Panglos puede tener razón. Tanto como partidarios de las doctrinas feministas había de detractores de ellas, almas pesimistas que encierran eternamente un derrotismo desmoralizador, como son todos los derrotismos.

Al fin y al cabo, los optimistas en tales teorías comienzan a triunfar. Ya no es cierto que las mujeres no sirven más que para el lavado, llevar las cuentas de los gastos domésticos sobre una agenda o estar delante del altar humeante-el fogón—que decía Anatole France en «Le jardin d'Épicure», protestando de que una mujer, blanca y rosa, sacrificara en las faenas culinarias belleza y juventud. Ya los tiempos, y los hechos, nos han demostrado que la mujer sirve al menos tanto como el hombre para ganarse la vida en la mayor parte de trabajos que éste ejecuta.

Una mujer es abogado o médico, y ejerce con tanta eficacia como el hombre estas profesiones.

Lo satisfactorio, lo que pone en nuestra íntima morada un poco de alegría, es que el avance del feminismo, el que las mujeres puedan ganarse la vida honradamente en las profesiones liberales, resuelve un grave problema moral.

Hasta no hace mucho, los hombres habíamos pedido libertades. Pero no nos acordábamos, en este viaje egoísta, de incluir a la mujer. Pero algunos hombres de espíritu liberal, cuya mirada comprensiva envuelve el concepto universal de la vida y de la sociedad, han hecho tanto como ellas para que el feminismo fuera algo más que una teoría. Han ayudado a hacerlo triunfar, a que, al fin, la mujer compartiera de las libertades que usufructúa el hombre.

Y en España, que por desgracia hemos ido siempre atrasados en materia de progreso, no ha andado tanto ni mucho menos de lo que anduvo en Francia y Alemania, en corto tiempo, si que se difundieron las semillas del feminismo.

Pero algo ha progresado. Ya existen mujeres que se casan a gusto, precisamente porque económicamente son independientes, y no por imperio de la necesidad como, desgraciadamente, han de hacer muchas que aún no han podido lograr su independencia efectiva.

Y esta independencia, como otras muchas, ha de salir y sale de las Universidades y de las bibliotecas. Es en los cuartos solitarios y silentes, frente a los libros, que se destruyen los prejuicios, y se almacena la experiencia. De estas prácticas ha salido la civilización, la cultura; y de estos ejercicios espirituales surgirán las libertades todas, las de la mujer y del hombre. Y así éste sabrá mejor tener a una compañera, y la mujer no se sentirá esclava del hombre, sino libre e independiente. Y este es el problema que resolverá el feminismo, que no es sólo un problema de mujeres, sino un problema de mujeres y hombres a la vez.

Caída con fractura

Ayer a las 9 próximamente de la mañana en la plaza de España cayó una pobre mujer llamada Juana Clar Pons y se fracturó un femur (hueso del muslo).

La auxiliaron los transeúntes y los municipales señores Sintés y Arbós, quienes en un auto que fueron a buscar trasladaron a la doliente al Hospital civil donde el doctor Pons Marqués procedió a la primera cura.

Hallazgo de dinero

Don Juan Sansó, honrado guardia civil de primera encontró un billere de banco y para su restitución lo entregó al Alcalde de barrio de Llucesanas.

El billete de banco será entregado a quien acredite ser su dueño.

Manzanilla extra «LA MAJA»
Jerez-Quina «Pericón»
de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

Nuestros mercados

No amaina el temporal. Las burcas del bou tampoco salieron. Hoy apenas hay puestos de ventas de pescado. De manera que quien haya adquirido de este artículo lo habrá pagado muy caro. Los precios suben o bajan de acuerdo a las sumas de las ofertas y las demandas. Por eso cuando hay poco, puede decirse, a priori, que el precio subirá.

Ayer domingo, de los diferentes pueblos de la Isla, el pesador oficial dió, en conjunto, 487 kilogramos.

De Mahón . . . 150 kg.
De Villa-Carlos . . . 19 »
De Fornells . . . 14 »

El mercado de legumbres es el más monótono. Las patatas han sufrido una pequeña variación, vendiéndose a 0'50. Es un bajón muy diminuto que el bolsillo del comprador no se apercibe. Recuerden que estos días dábamos los precios de 0'55 y 0'60.

Los demás artículos están los precios estacionados. Ni alzas ni bajas, y si variaciones existen es por el orden de las patatas que no merecen mención.

Se dice que los carniceros no sacrificarán para la venta, debido al alza de las bestias bovinas en el campo. Es rumor, sobre el cual no sabemos que habrá de cierto.

Noticias marítimas

Buques correos

A causa del mal tiempo suspendió ayer la salida de Ciudadela para Alcudia el vapor «Ciudadela» y como de costumbre por este motivo la moto-nave «Ciudad de Mahón» quedó detenido en este puerto por no poder enlazar con dicho vapor en la bahía de Alcudia.

Esta mañana han salido ambos buques.

—El vapor «Atlante» ha salido de Barcelona esta madrugada a las dos, y suponemos habrá llegado al mediodía al puerto de Alcudia.

Caso de llegar hoy a ésta será ya de noche.

Velero

Ayer salió para Palma el moto-velero «Romualda Ballester» con lastre.

Al hallarse fuera del puerto regresó por causa del mal tiempo.

Ha vuelto a salir hoy.

Vapores en desguace

Los vapores «Peris Valero» y «Marqués del Turia» deben ser vendidos para el desguace, habiéndoles desmontado las estaciones de radiotelegrafía, así como también otros objetos de utilidad que han sido embarcados para los depósitos de la Trasmediterránea en Barcelona.

Destroyers ingleses

Debido al mal tiempo suspendieron la salida de Argel para este puerto los dos buques de la armada británica.

Llegarán mañana. La noticia nos ha sido facilitada por el Vice-Cónsul de dicha nación en esta plaza don Carlos Moysi.

Información militar

VACANTES.—Relación de las que existen en los Cuerpos de esta guarnición en el mes de la fecha:

Infantería: Comandancia Militar de Mahón, una vacante de comandante; Fuerte de la Mola, una de subalerno; regimiento Infantería número 39, una de comandante y 14 de subalerno. Artillería: regimiento de Costa número 4, cuatro de comandante, 10 de capitán y tres de teniente.

Ingenieros: Comandancia de obras, una de comandante; Grupo mixto número 2, tres de capitán y dos de subalerno.

Sanidad militar: Hospital Militar de Mahón, una vacante de capitán médico. Oficinas militares: Comandancia Militar de Mahón, una vacante de escribiente.

DESTINOS.—Suboficial don José Badía Pedrisa, del regimiento 24 al 39 (forzoso).

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada.—Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día.—Teniente Coronel de Infantería don Vicente Fornals.

Imaginería.—Teniente Coronel de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones.—4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia.—1.º Oficial de Infantería

A LOS AMANTES DEL ARTE

Interesa saber a toda persona culta, que ORDENES SECRETAS, lo mejor en cine sonoro visto hasta hoy se dará esta noche por última vez en el VICTORIA

Alumbrado con intermitencias

Se nos requiere atentamente para que hagamos público que en varios domicilios de la calle de Gracia el alumbrado eléctrico es intermitente, la luz alterna con la oscuridad, como si los extremos de algún hilo cortado se pusieran unas veces en contacto y otras se separasen. Nuestros requirentes nos dicen que desde hace días han dado el aviso pertinente sin que hasta ahora haya sido atendido.

Demografía

Defunción.—María Seguí Tudurí, 77 años. predio «Se Torreta».

De viaje

Para Alcudia y Barcelona han salido esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Mahón» veintiocho pasajeros, entre ellos doña Violeta Manent Mari de Briónes y su hermano político don Bartolomé, la señorita Catalina Pomar Forteza, y el radiotelegrafista de la armada don Julio Palacios y familia, que va destinado al buque portaviones «Dédalo».

Se compraría

Caja de caudales en buenas condiciones.

Razones en esta imprenta.

SALON TRIANON

HOY LUNES 9 NOVIEMBRE 1931. SESION POPULAR.

TARDE a las 6.

ENTRADA UNICA 35 CENTIMOS

ULTIMA proyección de la interesante película dramática:

El Arroyo

por la destacada actriz LUISA LAGRANGE.

PRECIOS: Plas. 0'75. Pal. 0'60. ENTRADA GENERAL 0'35. Med. 0'20.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 10 NOVIEMBRE. A las 6 y cuarto. Butaca 40. General 30

ULTIMA PROYECCION de la estupendísima película de RADIO PICTURES:

El sargento Grischa

Creación inmensa del formidable actor Chester Morris y la bella Betty Compson. ESTUPENDO PROGRAMA MUSICAL A CARGO DEL CUARTETO DIRIGIDO POR EL PROFESOR SEÑOR COLL.

Sábado: Presentación de Bebe Daniels en la preciosa cinta LA FRANCESITA.

HOTEL BUSTAMANTE Comité republicano

MAHON

MENU PARA HOY
Entremeses variados
Macarrones a la italiana
Tortilla rellena
Pescado a la minuta
Ternera fiambre
Postres variados

MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados
Arroz con conejo
Setas a la mallorquina
Pescado al gratin
Chuletas de cerdo
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

Secretariado del Partido
Se hace público para conocimiento de todos nuestros amigos que en la reunión celebrada últimamente se acordó establecer un Secretariado en la Casa del Pueblo, el cual recibirá las solicitudes y consultas que se le confíen dando curso a las mismas los lunes, miércoles y viernes de cada semana de 9 a 10 de la noche.

Mahón 26 de octubre de 1931.

PIANO

Casi nuevo para vender.
Augusto Miranda, 28.—Mahón.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 8 a la 1:15

EL ASUNTO MARCH

Noticias y comentarios

Vigilancia y detención

Madrid.—El multimillonario don Juan March, diputado en entredicho, es vigilado de cerca y muy estrechamente por la policía con el fin de evitar que se fugue.

La Comisión Parlamentaria encargada de la depuración de responsabilidades ha ordenado que se le detenga con objeto de tomarle cuantas declaraciones se crean convenientes para el esclarecimiento de los hechos.

No quiere abrir

En cumplimiento de lo dispuesto por la Comisión Parlamentaria investigadora, la policía se presentó en el domicilio del señor March para comunicarle la orden de detención y proceder al arresto.

Llamaron repetidas veces los agentes, pero los habitantes de la casa se negaron a franquearles la entrada y ni siquiera abrieron.

Finalmente y en vista de tal resistencia la policía, firme en el cumplimiento de la orden recibida, se impuso y llegó hasta las habitaciones particulares del señor March a quien encontró acostado.

El multimillonario ha insistido en asegurar que no le alcanza ninguna responsabilidad.

Relaciones sin aclarar

Continúan sin aclarar las relaciones que en la parte referente a don Juan March hayan podido mediar entre los diputados señores Emiliano Iglesias y Simón.

Como ya se dijo este último acusó al primero de haberle prometido cinco mil duros «si la cosa iba bien». Para contrarrestar este cargo ante el Parlamento el señor Iglesias dijo que se trataba de veinte y cinco mil pesetas para una función social.

El asunto March es el tema de todas las conversaciones y de todos los comentarios.

Una aclaración y una denuncia

El diputado señor Guerra del Río asegura que él denunció los hechos a la Comisión de Responsabilidades y que el señor March tenía noticia pronta de todas las deliberaciones de aquella.

En un manifiesto dirigido al país don Emiliano Iglesias dice que todo lo ocurrido es obra de los separatistas catalanes.

Actúa la Comisión

A pesar de que estos días son de vacación parlamentaria muchos diputados y periodistas discurren por los pasillos de la Cámara y tratan del asunto March.

Se aseguraba que éste señor no será detenido definitivamente mientras conserve la inmunidad parlamentaria.

La Comisión depuradora le ha recibido declaración, pero esta y la resolución que se proponga no serán conocidas hasta la nueva sesión secreta que ha de celebrar la Cámara.

Habla Guerra del Río

El señor Guerra del Río se ha anticipado a publicar su declaración y las relaciones que tuvo con el señor March, en especial en la cuestión de tabacos de Canarias.

Niega que el pasante de su bufete de

abogado haya tenido ninguna intervención en el asunto March.

Aludió al debate de la Cámara.

Impresiones

Como ya se ha dicho más arriba, el asunto March es el tema del día. No hay tertulia ni peña, ni conversación que no lo trate.

La opinión está interesadísima en tal cuestión, sigue conavidez sus trámites y espera con curiosidad noticias y detalles y anhela la completa aclaración y el consiguiente desenlace.

El jefe del Gobierno, se ha negado, como es natural, a verter ningún comentario sobre un asunto que está enjuiciado. Únicamente se ha limitado a decir que es necesario que la República proceda hasta con dureza si hubiera motivo para ello.

Crónica general

De España y del extranjero

La entrega de «Bellver»

Madrid.—Para entregar a la ciudad de Palma el castillo y los magníficos pinares de Bellver, destinados a convertirse en precioso parque, ha marchado a Palma el ministro de Economía señor Nicolau.

Le acompañan el Inspector General de Seguros señor Ruiz Manent y los diputados por Baleares señores Jaume, Canet y Carreras.

Palma.—En el gobierno civil se ha celebrado una reunión de autoridades para tratar del recibimiento y agasajos que se han de tributar al ministro de Economía y de la ceremonia de entrega a la ciudad del castillo y parque de Bellver.

El acta de entrega y recepción se firmará en las casas consistoriales.

El ministro será obsequiado con un banquete y con excursiones a los parajes más bellos de la isla dorada.

Huelgas

Barcelona.—La intervención oportuna de las autoridades ha evitado la huelga de todo el personal de la magna compañía La Canadiense. El paro habría afectado a toda Cataluña.

En el puerto se ha reproducido el conflicto porque los patronos se han negado al abono del subsidio correspondiente al montepío denominado «Pedro el pescador».

Comunistas chasqueados

Barcelona.—Los comunistas pretendían hacer una manifestación pública sin estar para ello autorizados.

Se sabía que entraba en su programa un paseo por el centro de la ciudad con vociferación, gritería y escándalo.

Prevenidas las autoridades adoptaron rigurosas precauciones, no se realizó la manifestación de los sedicentes comunistas y se evitó la consiguiente escandalera y gritería.

El terrorismo y los pistoleros

Barcelona.—Ha terminado en esta ciudad sus actuaciones la Subcomisión parlamentaria de responsabilidades que entiende en el asunto del terrorismo.

Dicha Subcomisión se lleva a Madrid un expediente muy voluminoso.

Últimamente tomó declaración a significados elementos de la patronal y de los sindicatos libres.

Notas de relleno

Los parlamentarios catalanes han re-

gresado de Madrid para pasar en Barcelona la semana,

Los capitanes y pilotos de la marina mercante han celebrado un mitin para pedir su separación oficial de la de guerra.

En las oficinas de la Generalidad de Cataluña se creará una plaza para la viuda de Borrell, asesinado este último cerca de la catedral el día del funeral religioso-político en sufragio del aspirante a rey don Jaime Borbón.

Museos y escuelas

Barcelona.—Varios palacios y el Pueblo Español de la zona de Montjuich se dedicarán a museos de Barcelona.

Igual destino se dará al palacio de Pedralbes que fué de los señores Borbón que deben a España muchísimos millones.

Los edificios donde actualmente hay instalados museos se convertirán en escuelas.

A. M. D. G.

Madrid.—En el teatro de Lope de Vega se estrenó la obra «A. M. D. G. o la vida en un colegio de jesuitas» basada en la novela de aquel título original del eminente literato y hombre, de reconocido talento señor Pérez Ayala, embajador de España en Londres.

Al jesuitismo le ha irritado grandemente verse puesto en candelero escénico y sus congregacionistas llamados «luises» actuaron de rebentadores en ocasión del susodicho estreno y promovieron alborotos.

Han sido detenidos setenta y cinco a los que se aplicará las sanciones procedentes.

La cuestión social

Se han solucionado algunas huelgas en Andalucía.

Aumenta la crisis de trabajo en Vizcaya y la empresa de Altos Hornos reduce los días de labor.

Cabos sueltos

Huelva.—Se tributará un homenaje a la guardia civil con asistencia del director general señor Sanjurjo.

Zaragoza.—El gobernador civil ha suspendido el Ayuntamiento de Salinas porque hacía propaganda monárquico disolvente.

Barcelona.—En la calle de Mercaders unos foragidos ocultos dispararon tres tiros contra el sacerdote don Luis Pellegrí, quien resultó ileso. Los agresores huyeron.

Madrid.—El ministro de Hacienda, señor Prieto, ha dejado en suspenso, por lo que afecta a su ramo, el decreto sobre plantillas de funcionarios públicos.

El lío amarillo

Londres.—Se agrava el conflicto chino japonés,

Son frecuentes los choques entre unas y otras tropas.

LO QUE PUEDE CONSEGUIRSE

Seis millones y nueve años de presidio

San Sebastián.—Continúan las pesquisas judiciales con motivo del asunto de la emigración de capitales.

El juez dice que la trama se encuentra en Bilbao y que se trata de una combinación muy grande.

Respecto a la culpabilidad del banquero Larragaña, que se encuentra huido en Berlín, ha manifestado que han aparecido hechos por virtud de los cuales corresponden al mismo una multa de seis millones de pesetas y nueve años de presidio, tres por cada uno de los débitos que aparecen probados.

El juez ha dado orden para que se hagan nuevas gestiones que permitan el esclarecimiento del suceso en toda su extensión.

La policía practica gestiones en Madrid, Barcelona y Bilbao. Según impresiones, estos trabajos darán resultados sensacionales en un plazo relativamente corto.

Melquiades Alvarez dice que es la hora de Lerroux

El «Diario de la Marina de la Habana publica unas declaraciones del ex-presidente del Congreso don Melquiades Alvarez, quien, entre otras cosas dice:

«La monarquía ha dejado de existir en España para siempre. Vivió sus días hasta el último y es imposible que logre insuflarse nueva vitalidad. La República está firmemente basada en la realidad española y, en el supuesto de que existieran peligros que amenazaran su existencia, no vendrían ciertamente del lado de los monárquicos.

—Y ¿qué perspectivas ve usted para la iniciación política de la República cuando se haya terminado el actual período constituyente? — Le preguntó el periodista.

—Es probable que gobierne el señor Lerroux, y debe dejarse gobernar.

Con un grupo inmediatamente a su mando, y con las adhesiones que pudiera conquistar de otros grupos más o menos afines, puede formar la mayoría que le garantice estabilidad a un Gobierno que él presidiera. Además, el señor Lerroux goza hoy de un gran prestigio en el país y de un gran prestigio republicano y es menester reconocerle sus altas dotes de político y estadista. Por todo, creo que la mejor solución sería la indicada: un Gobierno Lerroux. Tiene necesariamente que integrarse una oposición, y en otro sentido se irán formando partidos nuevos; pero me parece que todos los comentarios actuales sobre este particular se resienten de cierta inoportunidad. Los partidos surgirán y los otros evolucionarán presionados por la transitoriedad del momento. Aunque repito que creo que se formarán nuevos partidos en España que sirvan de intérpretes a la nueva situación.»

Noticias de todas partes

HENDERSON Y LANSBURY

Londres, 3.—En la reunión celebrada esta mañana, el grupo parlamentario laborista ha adoptado, por unanimidad, una resolución expresando su absoluta confianza en Henderson, como jefe del partido, invitándole a que continúe desempeñando sus funciones.

Por lo tanto, el grupo ha adoptado, por unanimidad la resolución de elegir como «leader» al señor Henderson y como jefe en el Parlamento al señor Lansbury.

EL PARTIDO DEL CENTRO Y LOS NATIONALSOCIALISTAS

Berlín 4.—El partido del centro no parece estar decidido por ahora a aceptar los ofrecimientos que se le han hecho con objeto de llevar a cabo una colaboración con el partido nacional-socialista.

La Comisión ejecutiva de dicho partido del centro se reunirá mañana en Berlín, y se cree que dará a conocer claramente esta decisión de no aceptar dichos ofrecimientos.

ESTA ORGULLOSO DEL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

Londres 4.—Dirigiéndose a la multitud que le ovacionaba a su llegada a Egers, cerca de Lossimouth, el señor Mac Donald dijo que estaba orgulloso del resultado de las elecciones. Pero hay que tener en cuenta—añadió—que las dificultades nacionales no han cesado todavía.

Tipografía Mahonesa.—MAHON

sen sin merma alguna en el primogénito, destinado a perpetuar el nombre de la familia.

Nuestra infortunada aun no había salido del vientre de su madre cuando ya su suerte estaba echada para siempre.

Cuando salió a la luz la llamó Gertrudis.

Cuando el príncipe, la princesa o el heredero querían alabar la presencia de la niña no hallaban mejor modo de expresarse que el decir: «¡Qué madre abadesa!»

Palabras de esta clase imprimían en el cerebro de la niña la idea de que debía ser monja.

A la edad de seis años, Gertrudis fué colocada para encaminarla a la vocación que se le impuso en el convento en que la hemos visto.

Apenas entró Gertrudis en el convento se la llamó «la señorita» y se le señaló lugar distinto en la mesa y en el dormitorio.

Entre sus compañeras de educación, algunas había destinadas a casarse. Para no ser menos que sus compañeras, respondía que nadie podía ponerle la toca sin su consentimiento; que ella también podía tener un marido, vivir en un palacio y disfrutar del mundo mejor que todas ellas.

Aquellas monjas que habían admitido el triste encargo de hacer que Gertrudis se obligase para siempre con el menor conocimiento posible de lo que hacía, se aprovecharon para hacerle copiar y firmar la solicitud. Y para inducirle con más facilidad, no dejaron de decirle y repetirle que aquello,

Cuando el príncipe leyó la carta de su hija, vió el camino abierto para el logro de sus antiguas y constantes miras. Mandóla llamar y se preparó para machacar el hierro en caliente. Llegó Gertrudis, y sin levantar los ojos para mirar a su padre, se

Noticias de todas partes

ACTOS DE INSUBORDINACION EN LA MARINA INGLESA

Londres.—Habiéndose registrado algunos actos aislados de insubordinación después del regreso de la flota a su puerto de origen, el Almirantazgo, después de una información minuciosa, ha ordenado que sean separados de la Marina inglesa 24 hombres reconocidos como culpables.

ALTA SILESIA Y LOS SOVIETS

Berlin 3.—Varias firmas metalúrgicas de la Alta Silesia alemana han declarado que se ven en la necesidad de suspender el servicio de los pedidos hechos por la U. R. S. S. a consecuencia de la mala situación en que la industria metalúrgica se encuentra, pues todas las operaciones comerciales sobre productos metalúrgicos se hicieran sobre la base de la libra esterlina, y los acontecimientos económicos de los últimos tiempos han producido a los industriales pérdidas de gran importancia.

Se teme que en vista de la situación creada habrá de ser despedido un tercio por lo menos de los 17.000 obreros que trabajan en la actualidad en dichas fábricas.

VEINTE DETENCIONES Y SIETE HERIDOS EN UNA COLISION

Berlin 3.—Comunican de Libáu que en un encuentro entre comunistas e hitlerianos han resultado heridas siete personas, dos de ellas gravemente.

La Policía ha operado una veintena de detenciones.

LA OFENSIVA CONTRA LOS SALARIOS

Toronto 3.—Según el periódico «The Gopher», 26.500 empleados de los ferrocarriles canadienses de todas las categorías han rechazado aceptar la reducción de salarios en un 10 por 100, como proponían las Compañías hacer frente a la situación crítica por que atraviesan.

LA CAMARA DE COMERCIO DE LA U. R. S. S. OBSEQUIA A LA DELEGACION ESPAÑOLA

Moscú 4.—En la Cámara de Comercio de la U. R. S. S. se ha celebrado una recepción en honor de la Delegación española.

El señor Begge, vicepresidente de la Cámara, pronunció un discurso dando la bienvenida a la delegación de España, y en nombre de ésta, su presidente, el señor Maluquer, contestó dando las gracias.

Los delegados españoles salen hoy para Leningrado.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE
Tres tomos interesantísimos por el insignificante precio de 7'50.

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre»
- Fleury de Roche. «Las plantas bienhechoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Willel. «La otra raza»
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Mervel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.^a del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».
- C. Zamacois. «Punto Negro».
- E. de Queiroz. «La capital».
- Ricardo Baeza. «Bajo el signo de Clio».

Lerroux y la ley de orden público

El ministro de Estado, hablando con los periodistas en los pasillos de la Cámara acerca de la ley de orden público, dijo que le interesaba hacer constar que la iniciativa de que la ley tuviese una duración igual a la de las Cortes Constituyentes, había sido suyo.

Don Emiliano Iglesias, que escuchaba la conversación, dijo:

—Y ¿cuánto van a durar las Cortes Constituyentes?

—Yo no puedo hablar de esto—dijo el señor Lerroux—porque soy parte interesada.

Esta ley de orden público, añadió, no puede extrañar a nadie, pues hay que tener en cuenta que la dictadura gobernó durante siete años empleando una ley igual y que en los cincuenta años de restauración se suspendieron las garantías cada lunes y cada martes y que incluso se hicieron elecciones con las garantías suspendidas.

No puede, por tanto, extrañar a nadie que la República adopte estos mismos procedimientos.

De todas suertes la aplicación de tales medidas se verificará por el ministro de la Gobernación y por delegación de éste por los gobernadores para evitar que los alcaldes interpreten torcidamente por estar en más contacto con el pueblo, el espíritu de la ley.

Se le preguntó si sería el director general de Seguridad el que aplicaría las disposiciones de la ley de defensa de la República, a lo que contestó el señor Lerroux que el director de Seguridad se limitaría a cumplir las órdenes que recibiera del ministro de Gobernación.

Luego habló del viaje a Santander y del discurso que había pronunciado, diciendo que él en todas partes decía lo que consideraba más político y más eficaz.

Por cierto, agregó, que la Asociación de la Prensa de Santander me ha comunicado que se propone hacer una suscripción para adquirir la casa en que vivía don Benito Pérez Galdós, la cual va a ser vendida por sus propietarios con todos los objetos utilizados por el glorioso escritor, incluso su biblioteca, por 50.000 duros.

Yo deseo que ustedes hagan los posibles para que se conozca el deseo de la Asociación de la Prensa santanderina para ver si se encuentra un Mecenas dispuesto a adquirir por tan poco dinero una casa con tantas cosas curiosas e interesantes.

Por mi parte sólo puedo decir que haré todo lo posible dentro de mi departamento para encontrar entre el personal del mismo la mayor aportación posible a dicha suscripción, pues creo que con la adquisición de aquella casa se presta un gran servicio a la patria por los documentos de inestimable valor que figuran en su biblioteca.

También habló de la petición que le había hecho el pueblo de Santander de que le sea devuelto el palacio de la Magdalena.

—Si esto dependiera de mí—dijo el señor Lerroux—, ya lo hubieran obtenido, y si ha de depender de mi voto en el Consejo de ministros lo daré favorablemente.

Estimo que es justo que, habiéndose construido el Palacio de la Magdalena por suscripción popular, sea devuelto al pueblo para que lo utilice en la forma que estime más conveniente.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de noviembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	79'00
» » B 1920	78'00
Interior 4 p. 100 A	59'50
» » B	59'50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	73'50
» » B 1917	73'50
» » A 1927 libre	84'50
» » B 1927 libre	83'30
Exterior 4 p. 100 A	75'00
» » B	74'25
Obligaciones Norte Prioridad	59'00
Alicantes 3 p. 100 1. ^a hipoteca	55'00
Andaluces 2. ^a serie fijo	18'00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	77'75
Id. id. id. 5 p. 100	83'00
Id. id. id. 6 p. 100	95'00
Franco cheque Paris	00'00 a 44'35
Liras » Roma	00'00 a 59'20
Dollars » New-York	00'00 a 11'35
Libras » Londres	00'00 a 43'50
Reichmarcald Berlin	00'00 a 2'70

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	226'00
Onzas y sus fracciones	226'00
Isabelinas	227'00

* * *

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Duros por título		
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » 6 p. 100 E 1916	100		
» » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » 6 p. 100 E 1927	100	101	
» libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	100	
» libre impuestos	100		
» Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
» Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101	
» Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferreñas	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	78	80
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	102	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de noviembre de 1931

Franco cheque	44'35
Libras id.	43'50
Dollars id.	11'35
Liras id.	59'20
Interior serie A	59'20
Id. id. B	59'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	79'25
Id. id. id. B 1920	77'75
Exterior serie A	75'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	85'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	59'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	73'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	73'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'00
Acciones norte fin mes	49'80
Id. Alicante id.	36'50
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	47'25

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Interior 4 por 100 por sus nuevos títulos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 noviembre 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Crisol, Ahora, A B C.

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia.

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CASAS RECOMENDADAS

SE HA RECIBIDO

un extenso surtido de

LANAS DE DIFERENTES CLASES

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

L'ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS
PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO
ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES
:: BARNICES ::

CASA MURILLO

Pl y MARGALL, 26

TELEFONO. 22

La Casa de las Medias

Mantas, Sábanas, Toallas, Ropa blanca, Opales, Géneros de punto, Medias, Calcetines y otros artículos, a precios baratísimos

en definitiva, no era sino una mera formalidad, que no tenía efecto si no la acompañaban otros actos posteriores que dependían de su albedrío.

Iba a cumplirse el año desde que Gertrudis había enviado su solicitud al vicario y ya sabía la joven que dentro de poco la sacrificarían para llevarla a su casa, en donde permanecería un mes. En semejante conflicto, resolvió abrir su pecho a una de sus compañeras, la más dispuesta siempre a dar consejos vigorosos. Esta la animó a que con una carta informara a su padre de cómo había mudado de opinión, ya que no tenía bastante entereza para plantarle en su cara un no quiero. Entre tres o cuatro educandas se fraguó la carta, se escribió a escondidas y se empleó una estratagema para remitirla. Con gran ansia estaba Gertrudis aguardando la contestación, que nunca llegó; y sólo a los pocos días, llamándola a su celda la abadesa, la hizo varias observaciones con tono de misterio y de compasión, y le insinuó que el príncipe su padre estaba sumamente irritado por cierta insolencia suya; pero al mismo tiempo le dió a entender que, comportándose bien, había esperanzas de que todo se echaría en olvido.

Llegó el día temido y deseado. Aunque no ignoraba Gertrudis que iba a sostener una lucha, sin embargo, el salir del monasterio, el dejar aquellas paredes en que había estado ocho años encerrada y el volver a su casa, todo esto excitaba en su corazón un placer tumultuoso.

Por lo que toca a la lucha, ya con el dictamen de sus confidencias había tomado sus medidas y formado su plan de batalla.

«Querrán violentar mi voluntad—pensaba—; pero yo me mantendré firme y me negaré a obedecer.»

Nada se rectificó de estas previsiones. Pasábanse los días sin que el padre ni los demás le hablasen de la solicitud ni de la retractación, y sin que le hiciesen propuesta alguna ni con amenazas ni con halagos. Sus padres estaban serios y tristes, poniéndole siempre mal gesto sin decirle el motivo.

Todas estas contrariedades estaban en completa oposición con las halagüeñas que lisonjaban secretamente la imaginación de Gertrudis.

No dejó, sin embargo, de advertir que un paje, muy diferente de los demás criados, la trataba con respeto y compasión de un género particular. Estuvieron siguiéndola sin perderla de vista, y hete aquí que una de aquellas camareras y dueñas la sorprendió una madrugada en el momento en que doblaba una carta que la hubiera valido más no escribir. Después de muchos esfuerzos por una y otra parte la carta quedó en manos de la dueña, y de allí pasó a las del príncipe. No es posible describir el terror de Gertrudis al oír los pasos de su padre. Las palabras no fueron muchas; pero el castigo que se le impuso por el momento fué el de estar encerrada en aquel cuarto bajo la vigilancia de la vieja que hizo el descubrimiento; pero esto no era más que